



GETTES IDEDE: 1979.

TAPET: GTERNEICKORI VERSEK

19 Lap

FOLDRAMI MUTATO: SONO 64 STENT PAL

SAL MUTATO: XXVII

PAPÍRIPARI VÁLLALAT



KISKUNHALASI GYÁRA

LELTA'ROM'S

ATUENETUE AZ ELOTS. LAK. 4327 - es TETELE ALVOL

4327



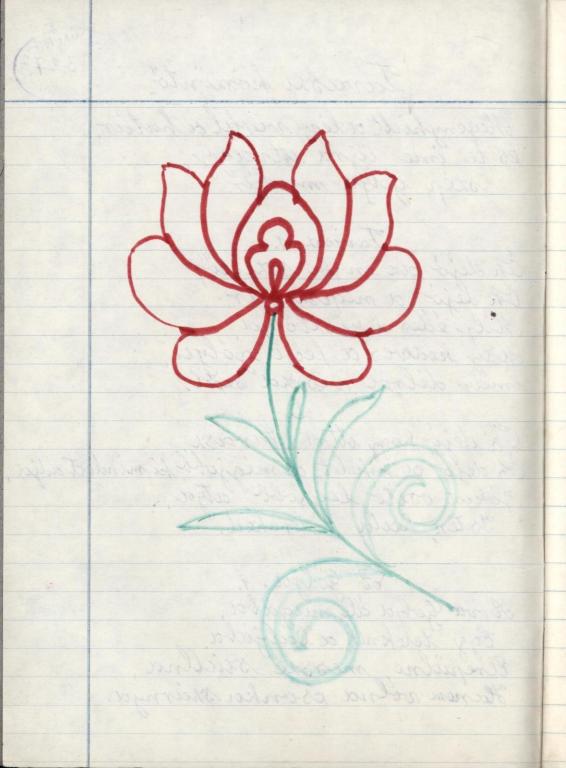
Borbadi Lándomé. Gyermekkori versei. Lamogyszentpál. Hasuth, n. 112, sz. 1979

> Somony Menyei Muzz NA - 1347



Fogy. ár: Ft 1,50

Tavassi kosionto Megenyhilt or leg, viril a hatoir, és te ime igra ittvology, skép gólya mocdócr. Tavast, 1. Oh dejo ouz enzhe sorello" Oh dejo a napsugar. Mily édes a kisibolya Mily kederes a fecse, gólya tmely délról, vissza szoil. Oh dejo, hogy itt of tavoish, Oh dejo, of kikelet, demegjobb ki mindert adjot, Johat osato legjobb atja, Isten, hoila teneked. Arva Golya all magabol. Egy teleknek a ladjácha Elrepülne messe stocknot. Hanem volna ssonkoi sharnya.



Miseoclatt a templombor, Berepült egy kicsi fecske,

Red shoelott of keresitre.

Es cerikor elvégezte Csicsergő szép imátságát, Meghajtotta kicsi fejet, Hibontotta röpke szármyát, Aki lötta megkármyezte Bhis fecske imátságát.

Skipen kirlek ozinke mocdoir Mondmeg nikem, mikarlesz myócr? Felele occrinke mocdocr

Mojethol ogpored korszoilni joer.

Holvoltál cziczuskám? Holmorába Huskám. Mit ettél cziczuskám? Édes tejet Iluskáhm, Mert meg vertek Huskam;

Hivert meg cziczuskam;

Gazda asszony Huskam;

Mivel vert meg cziczuskam;

Lepringellel Huskam;

Hoggan sirtal cziczuskam;

Milya, milya Huskam;

of kis Arvoc.

Hin or follwegen, or temeto mellet. Vilmor, or kis orver korrorit kotoget.

Höli a kossorit, omnjænak sirjara. O, de shomorie is, ha valaki ocrvoc.

Ment sinted exicusteems Ment meanentele fluskeams vershown? Kivent mes as waterim. Exerction assist trus Percons to melle myconale sinjanos 1) ha valater or de mon

Txilöföldem.

Skilo fåldem srephatara Megloitlake vollochoira Shol oclok ochol megyek Mindeniit csak feled nerek I ha oc föld Isten kulupja, Harinn or bokreta rajta.

A his Tiroskor. 1.

Piroska Piroska mitfontál hajadba Remzetisnallagot, éblesocnyoim odta Edesocnyoim monta igyjárjak vasárnap Mert csok magyarszállag való A magyar kislánynak.

Mocgyorrocogyok mocgyorrnak születtem Mocgyorr no toit, doclott or olazkor felettem. Magyorul tocnitott, imadkozni ocnycim Es teged szeretni, gzönyörü szép horoim. Virocgos dombteton.

Virózgos dembtetón voin egyszep poilota,
Arany az ajtaja, ezüst az ablaka,
Megis csoch szebb nekem, oz a noidvittzilló
Kicsi ablockába, piros rozsochenbó.
Egy jó öregoissnony, fiát oda várjal,
Megyek édes ornján megyek nemsokárá.

Elterett kisleany.
Mesebeli kiskirörlyhöz, beteret egy kisleany,
Kogzaz éppen uzasonnárott, tulipános asstalán
Mege szépitt, ugye joitt, nézcsak ide, megoda.
Bársony itt a gzepes udvar, drácga hó a poelota.

A oziozánk is ocrocnyszórii ezüsttollü a libánk Ugye itt mocroctor minálunk, örökre tekisleány.

Abmicicoink nem ocrocnyos. Nem existos a lileoink

Devoin nekem ket testverem

Edesanyam s jo ocpaim.

Vincias damlitation. tindress days beton oran egypoula perloter obniciony are asteon noide itteello The ide menodal Have menute me roigo ho a necloter arrows ett et graper it oxionank is anoingrand, existablis a libourk age itemorator mis chark proper takishoing. conneccente nent odrobycos. Nem existers a librarrie Devon nekem ket textverem Edesampem s jo olpani.

Alines minekünk palotánk Nines minekünk palotánk Nodfedeles kiesi háztink Talotádirt sem adnám.

Edes apoc édes anya tudjóctok e mi a hazar? Toin e haz, omelyben rougyunk Amelyben bólologok ragyunk, ez a hoizet?

Nemgjermekem er osock hóchunk, De ocmit itt körül locttunk, Otmerre or hegylánoz kéklik Merre or berek sötetlik, er ochara.

eta esti hocroconó.

Hor megskólocl az esti hivógoto horrang, Frantó vető horrafele bollag. Minden alsaik, egylevél sincs ébren. Osok ova Isten, virossat fen oor égben.

Lelkink fel a menyanoraigha

Hole on the physican species in

of hoozor, 1 Tudjotok e mi or hourd? Ax a haflek, hol smilettink Hol or dajkor altortoon Dudolgatatt doct felettink Holoiz ockour lombja banul Ablack ocloct our eresure, Levesz ocloct osicseries or villois fourku vidoim feaske Tudjoctok-e mi a hovrd? gyönge kerrel ochomokból Socramy voiroct epitettink Are or his kent, hot virocgat. kötörgettiink bokretabor Bokretoissan suenderegtiink, Rossol bokar, oirnjekelot. Tudjoetok-e mi of hoord? dox of templom Isten horal Holax enek szarnyoun szolt, Lelkünk fel a menyonskågba,

Schol eggyit imodkortunk, Scilo gyermek, testver rokon, Holyottuk a paplessedet Hitt roggogot ocz ocrosokon.

Judjoitok-e mi of hocket?

As of joits whely & dombon

Hol lowboistunk, kergetöxtünk,

A hocket och édes othor.

And of falu, och of város

Ahol vesskön lovogoltunk

Ax of hoctar hol hallappal

Tocka skoirnyű lepket fogtunk.

Judjatok-e mi a hocza?

Jeikló hegzek koszoruja,

Hol a pásztor furujáját

Edes búsoin fűjja fűjja.

Hol a tölgzek mohos alján

Tiek ibolyák illatoznak.

Gzángyőket szár kristályvize,

A zuhogó patoikoknak.

9

6. Tudjátok-e mi o hazd Deli bochos arangrond. Holo stella messe sikon, Larga halast ringoltoja. Hol or neprick veresteket, Issue be a fold gorongye Henryeret and aldast terem Munkcijoinak hullo gyoingye. Tudjoetok. e mi or hourd? Erolo, mero berek liget, A moymolo hoclok közül Rounkmosolygo turoler sniget. Horroctoknock busike berce, A tissul es Dunoi toyor Minolen kiest kis rogoeske, Arrowd vere hullott royal. Tuoljoitok- e mi oi houta? Mindnyogunknock stent bolcsoje Öseinknek pihenteto

. C. Ludicitch - e mi or housed Deli bockor conunyonal Hat or stelli mesone sikon Librar hack dumke rpana 30 solen skiget of timel e Memolen hullott rough, Suchotobe e mu o hours Mindrysympanch mark bolosoje Coursement pikenteto Lien virouges temeticies

Mindryöginknock edesamyd,
Hiven o'lel kebelére,
Ente éljink hockell hocljunk,
Aldois minden porszemére.
Boarhovoi visz szerencsétek,
Ext ochoroit szeressétek.



Moigius elso vous ornoup,
mocolocrock és fock innepén,
ének shorocl mentink ki

0 foclu végi kir eroloibe,
rorloiroil, moijoilismock montuk
itt shorvoiltuk oeztormire oi
toonitoink toinitatt, crigoing rene
is volt, doine roltock ksickboi
uogrocltoik énekeltiink egést
uton, oda és vissioi is.
ének volt.

Fel felviterek & csoctoiror et szentszorboctsocg obtolmoiror édes haránként ösi vénink chtjuk hirllortjuk mocgyboctran Mig élünk.

Fel fel oczárzlát loborgáran, Indulj utánam robogaan, Meny dárág oczágyú csottog ochocrol, ez lehesitti, esoctárá oc maggart. 148112

mellermelderme Entek der Tel fel a zázlot jo morgoisrol. Hogy ovet mindenki megláthassol, Hold lassich is hold olvassick, pajta szent ská voin, éljen of skochoodsicg. Pasisto doll. Levegobe szépen subla pousirta. Ax embernek srivet, riogy fel violition, No csak hurroud kicsike his cegoingom Ate noticol legsrebb our egest vilogon. Chourdous his hollapot verrek Welleje rozmowigot teszek. Trougos lessa our inted, merce merre merre jourok, Mojed utoinam neznek or learnoch. A szentpoli falu vegen

En is odoc valo, valo valo valo vagyok, thol ar a haram esillag vagyok.

Horom crillocg voin our egen,

Syermekkori jatek dallah.

1 Elvesztettem zsebkendőmet,

megver omyóm érte,
egykis leóiny megtaláltal
toineolok is érte.
kabad péntek szocbad szambat
szabad szappanozni
fzorbad ennek a hislánynak
próros csokot adni.

Itt of fir itt of fir itt of lowborn about Elvesatettem bouroitno'met de moir megtalaltam, Ez a piros szoknyás volt.

ez nekem nagzon tetszet fordili eggyet hadlátszam, te volgy az en bourátom, eigy, ugy tevolgy az veld toknolók.

of version to pe la spectuage of longer and

ethol ex or horom collect perglos

Beretetten kiskertemet a tocourseal, Roxsa szegfü liliam és reredouval. ki is keltek sarjaba elactorm has less ource de most mindjært, 2 En megreszem virocgodat ha ockarod. How our orrect temagocalis nem sokkalod Verseny futois our and, fussunk eggget utænnd, de most mindjært. Teher liliom skol, ugosj o dunocha, toimocrol meg mocgodot, cor egesz vilócyba, fésüködjél, mosdolkodjál, és türülközzél,



1 korjatekolal.
Repüj feher kismadoirka,
jön cinyoimtól izenet.
Mikor loitlak kisgyermekem
hozróim boldog peceket.

Repulj vissnot kismodowko!, mond ocnycemnok csokolom, meg mod velem, nembeszélhet, de nem sokoc meglocthoctom.

3 Visskol jott a kis madarkol, jott of foijjo izenet, regnem lotott kisgyemekem a srivem majd meg reped.



- 1 His komoirom, nægykomoirom, dessep kisloinny er och beræm, de szeretném ær eggyiket, hoirom þáriil ocszelbiket.
- 2 Hissi tino nægy og jærom kicsike meg oa en porom hørom estaledeig vorom megis ær lesst, oaren porom.
- 3 Eg å kumphó, roppog a mad storiesel hoxxaid ært a bornát, meg a bornát szorongatod a szókét meg elszalæsztod.

of saisting but wet were a socition be

MUG

Sockvaron volt egy kocpolno!

esockvaron volt egy, libislerom lockolom,
lockolocolerom libiderom karpolnoc.

A stonelet egy röld erdő; commelet egy libiolégrom locbolom lalrdadérom libidérom rölderdő;

Bord ment egy kisleoiny.
corret ment egy libroterom lockdom,
lockdoederom libroterom kisleomy.

3 Abba volt egykis csoccsi cibban volt egy libiderom labdom labdaderom libiderom kiscsoccsi.

4 store ment egykislediny. corror ment egy libideram labdom, labdadéram libidéram kislediny,

5 de sajtourba viret vitt, a sogtoorbal libidérom labdom, laboloidéram libidérom viret vitt, E, Eből a csolcsi jót ivott, ebből a csolcsi libioléram labdom. labolocoléram, libioléram jót ivott,

7. A csaasi neve snoomåer lett of csaasi neve libiolerom labolom lochdooderom libiolerom snoomåer lett

Lásator doll.

Enyhe szellő, szál a mezőn losson fűjologál. Agojot mellet, pásztor fin,

sier csendessen, vigan pikulock, Exomszédban meg megszólala

tiicsök hegedir.

kisbárócnkám lócbol jorgol

és nyockábol oseng o osengetyi.

Passtor dall

Bojtocrvolt or magy or poem bojtocr vagyok en is csock or bodjoct horogitor ram govador vagyok megis. his boroing kom, minden reggel begetessel ébreszget fel, kelj fel éves govadocm.

Bærænykamon osengo szól

csingi lingi lángæl.

fürujám is igy oludul, tululululáda,

tulululu tululu talulu,

tulululu csingi lingi lácgal.

Delelőkor elnyug snom enifra kis

subámon nincs nægyobb úr

málamnál, ocz egész vilácgan,

kis báránykám melém fekszik

szundikálunk soksnor estígi

jácrakát kiránok.

ggermek olall.

1 Hicri voogyok en, mocjol meg novok en, Lorgalamnock becsületnek, hive leszek en.

2 ot grermek ugg jo ha sav fogodo, fürge iigger, bator esres, lelker tanulo.

levegobe sæpen szólor pacsirtor, oor embernek szivét igg felvédítjor,

no csak hurræd grongörikis exiganjom ate notad, legszebb az egesz vilagan.

bludjal ochraljal odsnovjal, almodjal

1 Osordas kiskalagot veszek. melléje rozmaringat teszek szorgos lessz ocz útca, mere jorok mojd utómam nérnek odeányok, A szentpóli folu végen,
hoirom csillocg van ooz égen
én is oda voló voló volgyok
ochol oz oc hóirom csillag ragyog. Bölcső clall.

Repülj sællo læggan, læggan, Ringasol, ringased locbam labam, Aludjál ochroljál odmodjál, odmodjál edes kincsem kisvirocgom ochudjal.

gyermekkori koroicsonji enek.

Oh kedres karácsony este hogy mikor jösz szivink leste mivel hozránk bekőszöntél ajkainkról vidám dal kél.

Osillorg sræll or mægers egre, ide løtsrik, eg finge, skur skar.

Art hiroleti, oort rocgyogjel, Meg srületett a gezuskol.

Anggal szálótt le a földre, kisgyermekek örömére, gobb kerébe, kourácsonyfa nekeink hozta, nekünk odta,

